

Öffentlicher Betrieb für Pflege- und
Betreuungsdienste

Seniorenwohnheim
VON-KURZ-STIFTUNG
Niederdorf



Azienda Pubblica di Servizi alla Persona

Residenza per Anziani
FONDAZIONE VON-KURZ
Villabassa

Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219
E-mail: Info@niederdorf.ah-cr.bz.it - ZEM-PEC: von-kurz@legalmail.it www.von-kurz-stiftung.com

ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 150 vom 25.09.2025

GEGENSTAND: Frau P.M., Pflegehelferin: Gewährung der 1. Vorrückung der 4. Funktionsebene mit Ablauf 01.10.2025.

Nach Einsichtnahme in die Entscheidung des Direktors dieser Von-Kurz-Stiftung vom 11.04.2025 Nr. 67, mit welcher Frau P.M., geboren in xxxxx am xx.xx.19xx, aufgrund eines gewonnen öffentlichen Wettbewerbes mit Ablauf 01.05.2025 als Pflegehelferin in dieses Seniorenwohnheim aufgenommen wurde;

Festgestellt, dass der Betreffenden geleistete Dienste im öffentlichen Dienst anerkannt worden sind;

Festgestellt, dass Frau P.M. keinerlei Dienstunterbrechungen aufzuweisen hat, welche den Aufstieg in der Besoldung verzögern, und sie demzufolge mit Ablauf 01.10.2025 gemäß Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen Anrecht auf Gewährung der 1. Vorrückung der oberen Besoldungsstufe der 5. Funktionsebene hat;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Art. 9, 10 und 10/bis des beschriebenen Gehaltsabkommens, welche besagen, dass die Gewährung der Gehaltsklassen und Gehaltsvorrückungen in jedem Fall von einer positiven Bewertung der Bediensteten durch den direkten Vorgesetzten abhängig gemacht wird;

Nach Einsichtnahme in den von der direkten Vorgesetzten, Frau Happacher Judith, stellvertretende Wohnbereichsleiterin der Von-Kurz-Stiftung, ausgefüllten Bewertungsbogen;

Nach Einsichtnahme in den Personalfaszikel der Betreffenden;

Nach Einsichtnahme in die Personalordnung, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 21/2018;

Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 7/2005 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal des

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 150 del 25/09/2025

OGGETTO: Sig.ra P.M., operatrice socioassistenziale: concessione del primo scatto del 4° livello funzionale con decorrenza 01/10/2025.

Vista la determinazione del direttore di questa Fondazione Von-Kurz del 11/04/2025 n. 67, con la quale è stata assunta in servizio quale operatrice socioassistenziale in base ad un concorso pubblico vinto con decorrenza 01/05/2025 la sig.ra P.M., nata a xxxxx il xx/xx/19xx;

Costatato che alla medesima è stato riconosciuto il servizio prestato presso un altro ente pubblico;

Costatato che la sig.ra P.M. non ha usufruito di nessuna interruzione di servizio, la quale potrebbe ritardare la promozione della retribuzione e quindi ai sensi dell'accordo economico per i dipendenti degli IPAB nella Provincia di Bolzano ha diritto al primo scatto del livello retributivo superiore del 4° livello funzionale con decorrenza 01/10/2025;

Preso visione degli accordi economici dei dipendenti degli IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Preso visione degli articoli 9, 10 e 10/bis dell'accordo economico sopradescritto, il quale stabilisce, che la concessione di classi e scatti retributive è subordinata in ogni caso ad una valutazione soddisfacente del dipendente da parte del diretto superiore;

Vista la valutazione espressa dal diretto superiore, sig.ra Happacher Judith, vicespessoresponsabile di reparto della Fondazione Von-Kurz;

Visto il fascicolo personale della stessa;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera del Consiglio di Amministrazione n. 21/2018;

Vista la L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Vista la pianta organica per il personale della Residenza

Seniorenwohnheimes Von-Kurz-Stiftung Niederdorf;

per Anziani Fondazione Von-Kurz di Villabassa;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das laufende Finanzjahr 2025;

Visto il budget per l'esercizio finanziario corrente 2025;

e n t s c h e i d e t

IL DIRETTORE

DER DIREKTOR

d e t e r m i n a

1. Der Pflegehelferin dieser Von-Kurz-Stiftung, Frau P.M., geboren in xxxxx am xx.xx.19xx, aufgrund der positiven Bewertung durch die direkte Vorgesetzte mit Ablauf 01.10.2025 die 1. Vorrückung der oberen Besoldungsstufe der 4. Funktionsebene zu gewähren.
 2. Die jährliche wirtschaftliche Behandlung zugunsten derselben als Pflegehelferin (4. Funktionsebene) in Teilzeit 75% mit Ablauf 01.10.2025 wie folgt festzusetzen:

- 4. Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt) €.	10.024,02	- 4° livello retributivo (stipendio base annuo)
/ obere Besoldungsstufe – 75%		/ livello retributivo superiore – 75%
- 1. Vorrückung €.	300,72	- scatto n. 1
- 13. Monatsgehalt €.	860,40	- 13^ mensilità
- Sonderergänzungszulage im derzeitigen Ausmaß (771,44 x 13) €.	10.028,66	- indennità integrativa speciale nella misura attuale (771,44 x 13)
- Aufgabenzulage (25% des Anfangsgrundgehalt der 4. FE, u.B.) €	1.931,19	- indennità d'istituto (25% dello stipendio iniziale del 4° liv. funz., liv. retr. inf.)
- Zweisprachigkeitszulage (ehem. D) €.	502,13	- indennità di bilinguismo (ex D)
- Zulagen für Schichtdienst, sofern zustehend €.		- indennità per lavori in turno, se spettante
 3. Die aus dieser Entscheidung entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2025 und folgende (Konto S-003B00401010010 und Konto S-003B00402010010/20) angelastet.
 4. Festzuhalten, dass die nächste periodische Gehaltserhöhung, und zwar die 2. Vorrückung, obere Besoldungsstufe der 4. Funktionsebene, bei neuerlicher, positiver Bewertung durch die direkte Vorgesetzte am 01.10.2027 fällig wird.
 5. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.
 6. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.
1. Di concedere all'operatrice sociosanitaria di questa Fondazione Von-Kurz, sig.ra P.M., nata a nata a xxxxx il xx/xx/19xx, il 1° scatto del livello retributivo superiore del 4° livello funzionale con decorrenza 01/10/2025 in base alla valutazione positiva da parte della diretta superiore.
 2. Di stabilire il trattamento economico annuo in favore della stessa quale operatrice sociosanitaria (4° livello funzionale) con rapporto di lavoro part-time 75% con decorrenza 01/10/2025 come segue:

- 4° livello retributivo (stipendio base annuo)
/ livello retributivo superiore – 75%
- scatto n. 1
- 13^ mensilità
- indennità integrativa speciale nella misura attuale (771,44 x 13)
- indennità d'istituto (25% dello stipendio iniziale del 4° liv. funz., liv. retr. inf.)
- indennità di bilinguismo (ex D)
- indennità per lavori in turno, se spettante
 3. Di imputare la spesa derivante dalla presente determinazione al budget 2025 e succ. (conto S-003B00401010010 e S-003B00402010010/20).
 4. Di fissare che il prossimo aumento di stipendio, e precisamente il secondo scatto, livello retributivo superiore del 4° livello funzionale, ad ulteriore valutazione positiva da parte della diretta superiore viene raggiunto il 01/10/2027.
 5. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.
 6. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

- Brunner Hubert -

Positives Sichtvermerk betreffend die Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile
verwaltungstechnische sowie buchhalterische (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen Amtstafel der Stiftung (www.von-kurz-stiftung.com)

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il presente provvedimento è stato pubblicato all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza per Anziani (www.von-kurz-stiftung.com)

am / il 26.09.2025

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -